

Please register your product at:
www.philips.com/welcome

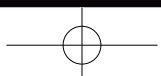
PHILIPS
Fidelio

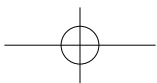
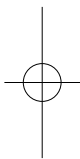
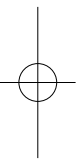
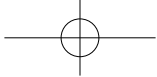
SoundSphere
DesignLine

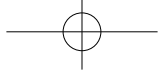
active cinema speakers



Short User Manual







EN Before using your product, read all accompanying safety information

DE Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle begleitenden Sicherheitsinformationen

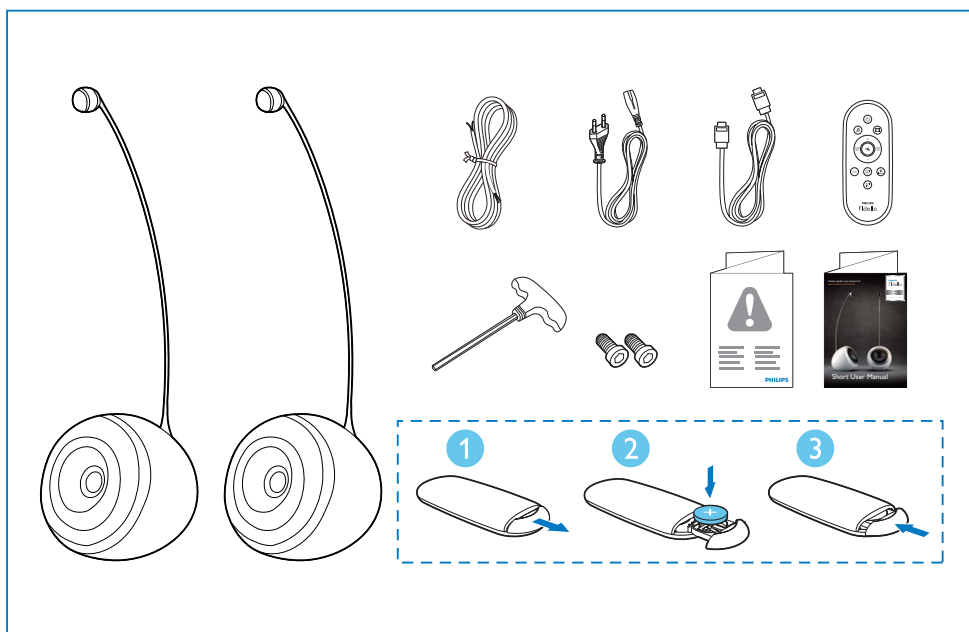
FR Avant d'utiliser votre produit, lisez l'intégralité des consignes de sécurité jointes

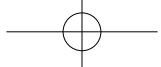
NL Lees voordat u het product gaat gebruiken eerst alle bijbehorende veiligheidsinformatie

RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

KK Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.

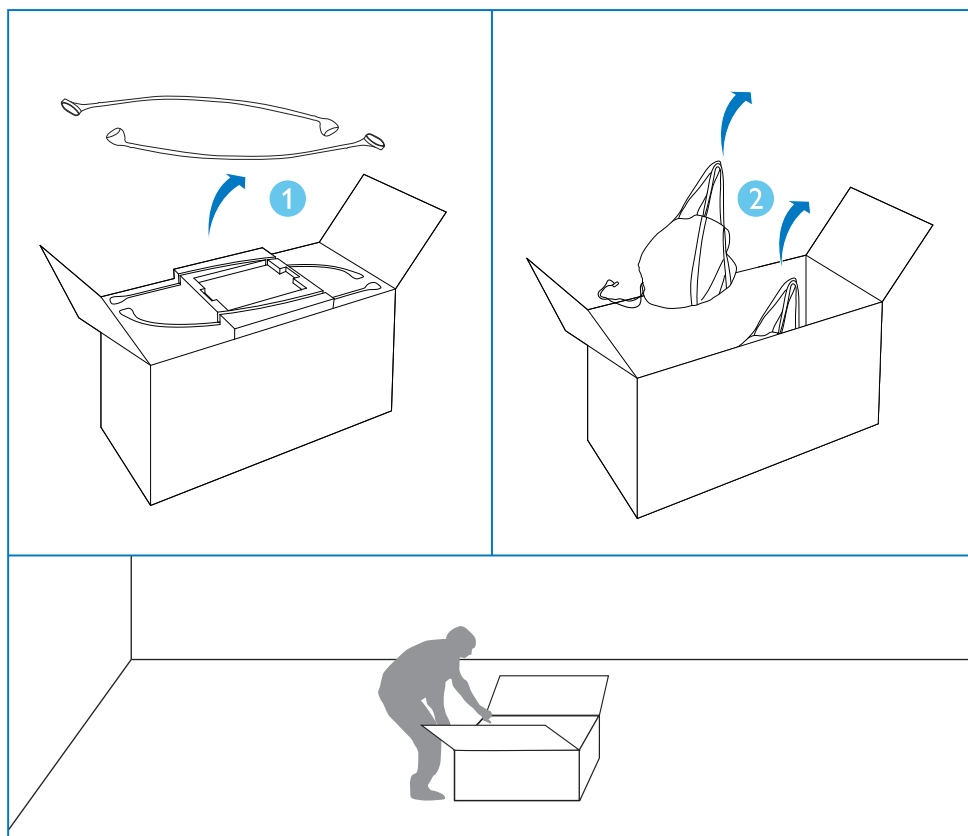
UK Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.

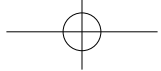




1

- EN** In an open space, take the tweeter poles out from the box, then take out the speakers (in bags) with both hands.
- DE** Nehmen Sie in einem offenen Raum die Masten des Hochtöner aus der Verpackung, und entnehmen Sie dann die Lautsprecher (in Tüten verpackt) mit beiden Händen.
- FR** Dans un espace ouvert, sortez les pôles de tweeter de la boîte, puis sortez les enceintes (dans des sacs) avec vos deux mains.
- NL** Neem in een open ruimte de tweeterpalen uit de doos en neem dan met beide handen de luidsprekers (in zakken) eruit.
- RU** Убедившись, что имеется достаточно свободного пространства, сначала извлеките из коробки стойки для ВЧ-динамиков, а затем — сами динамики (в чехлах).
- KK** Ашық кеңістікте твитер істіктерін қораптан алыңыз, одан кейін динамиктерді (сөмкелердегі) екі қолмен шығарыңыз.
- UK** На відкритому просторі вийміть дуги високочастотного гучномовця з коробки, після чого обома руками вийміть гучномовці (в мішечках).





2

EN Install the tweeter poles in an open space.

DE Bringen Sie die Masten der Hochtöner in einem offenen Raum an.

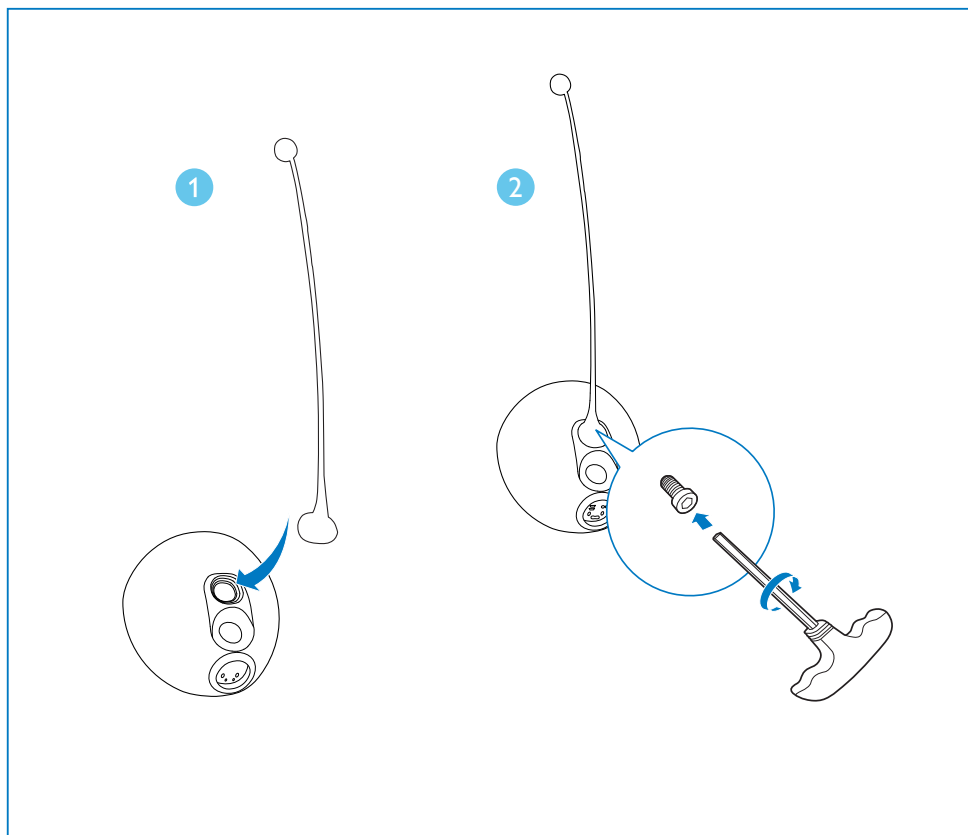
FR Installez les pôles de tweeter dans un espace ouvert.

NL Installeer de tweeterpalen in een open ruimte.

RU Установите стойки для ВЧ-динамиков.

KK Твитер істіктерін ашық кеңістікте орнатыңыз.

UK Встановлюйте дуги високочастотного гучномовця на відкритому просторі.



3

EN Place the speakers, slide **SWAP L/R** on the main speaker based on AC outlet location, then connect the speakers.

DE Stellen Sie die Lautsprecher auf, schieben Sie den Regler **SWAP L/R** auf dem Hauptlautsprecher in Position, basierend auf dem Standort der Steckdose, und schließen Sie dann die Lautsprecher an.

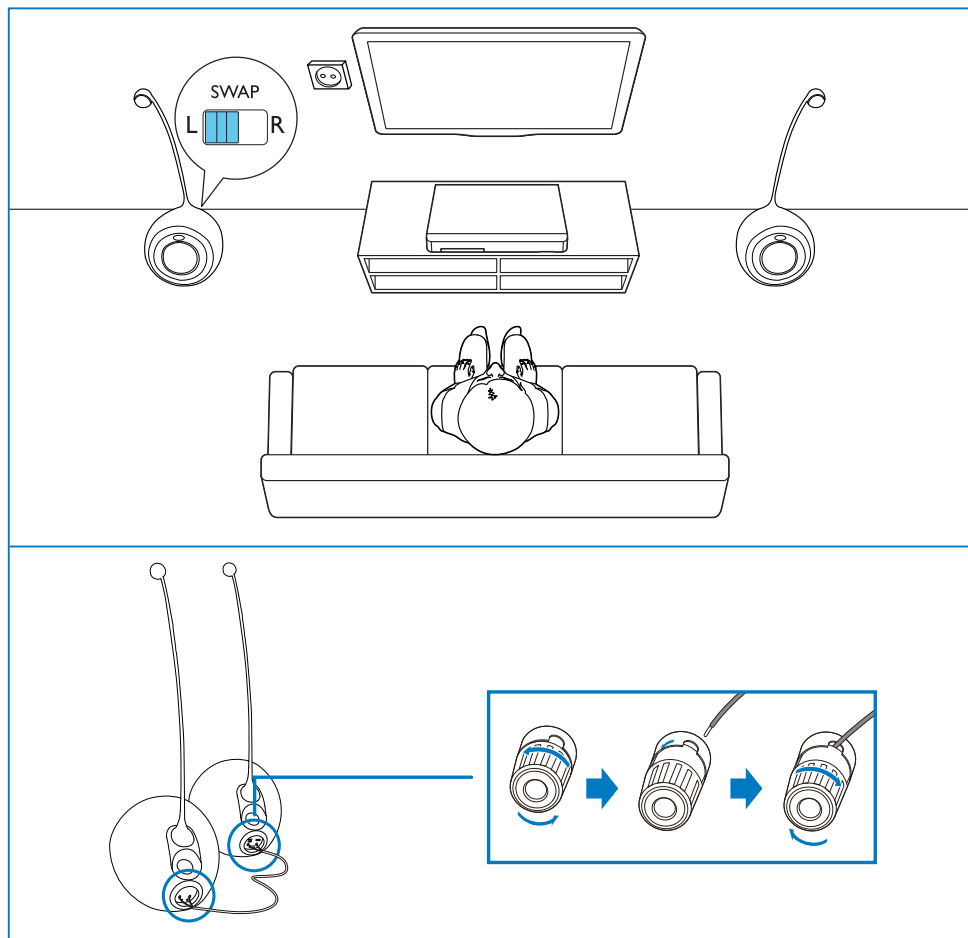
FR Placez les enceintes, réglez **SWAP L/R** sur l'enceinte principale en fonction de l'emplacement de l'alimentation secteur; puis connectez les enceintes.

NL Plaats de luidsprekers, verschuif **SWAP L/R** op de hoofduidspreker; afhankelijk van de locatie van het stopcontact, en sluit de luidsprekers aan.

RU Расположите ВЧ-динамики в выбранном месте, а затем сдвиньте переключатель **SWAP L/R** на главном динамике в зависимости от местоположения сетевой розетки и подключите динамики.

KK Динамиктерді қойыңыз, АТ шығысының орнында орналасқан негізгі динамикте **SWAP L/R** дөңгелегін сырғытыңыз, одан кейін динамиктерді жалғаныз.

UK Розмістіть гучномовці, пересуньте **SWAP L/R** на головному гучномовці, розташованому біля мережі змінного струму, потім з'єднайте гучномовці. залежності від місцеположення мережної розетки і підключіть динаміки.



4

EN Connect to a TV through HDMI ARC.

DE Anschluss an den Fernseher über HDMI ARC

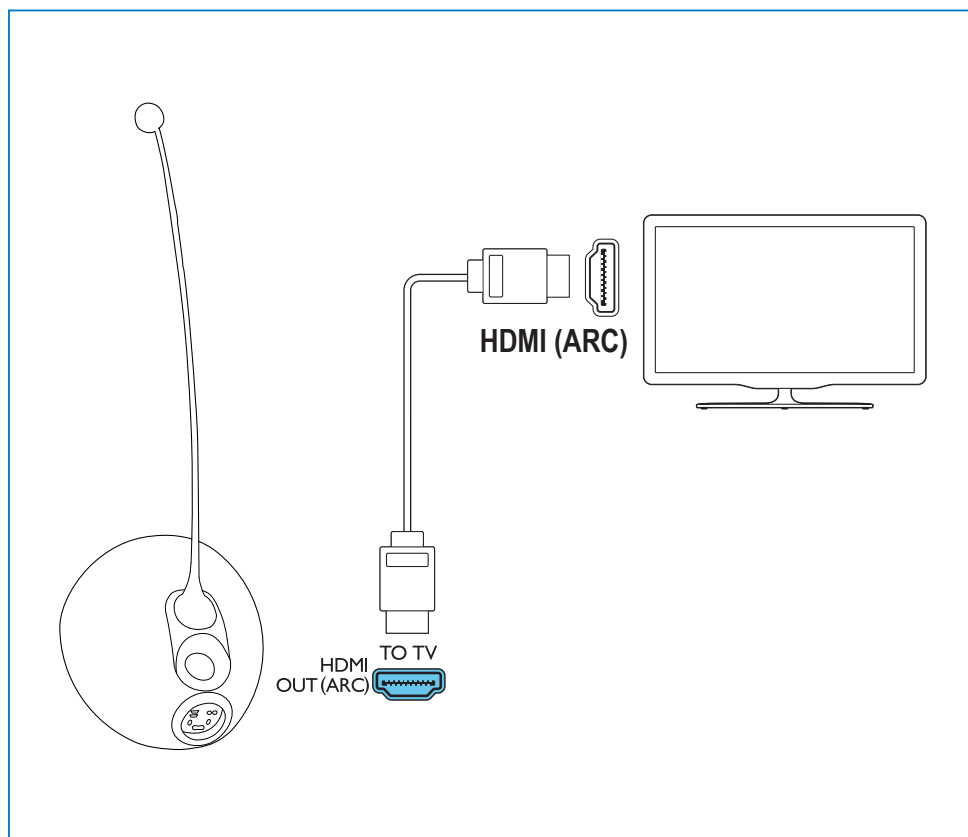
FR Connectez les enceintes au téléviseur via HDMI ARC.

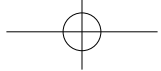
NL Maak via HDMI ARC verbinding met een TV.

RU Подключите к телевизору через интерфейс HDMI ARC.

KK Теледидарға HDMI ARC арқылы қосыңыз.

UK Під'єднайте до телевізора через інтерфейс HDMI ARC.





5

EN Connect a digital device through HDMI.

DE Anschließen eines digitalen Geräts über HDMI

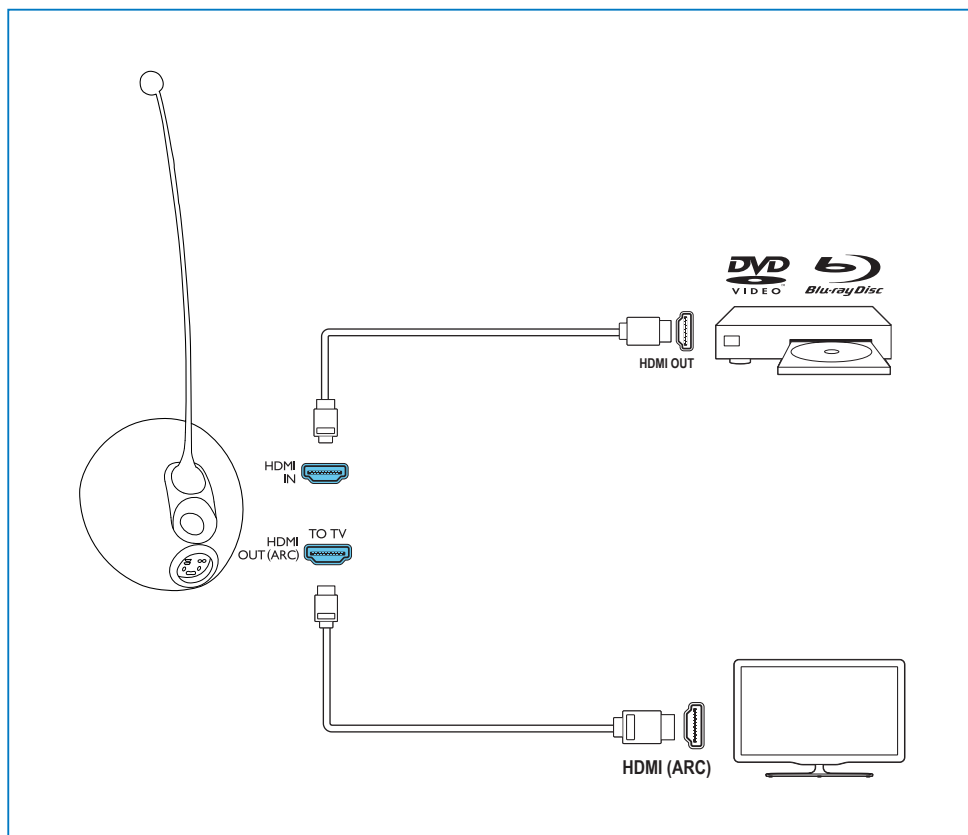
FR Connectez les enceintes à un appareil numérique via HDMI.

NL Sluit via HDMI een digitaal apparaat aan.

RU Подключите к цифровому устройству через интерфейс HDMI.

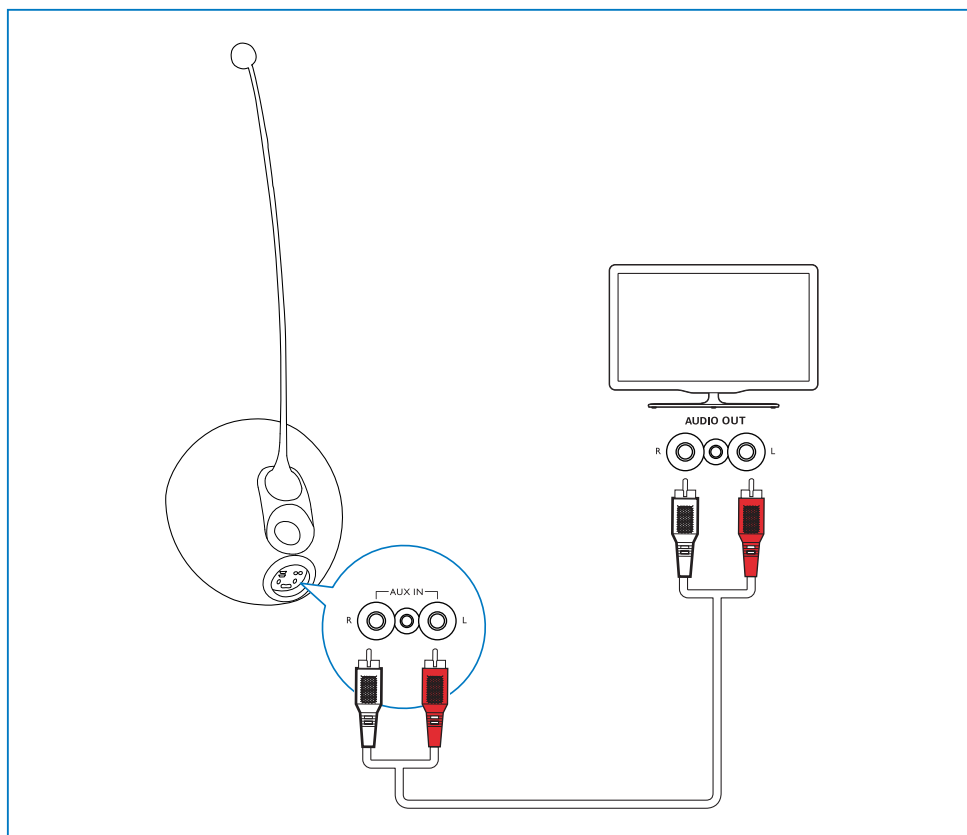
KK Сандық құрылғыға HDMI арқылы қосыңыз.

UK Під'єднайте до цифрового пристрою через HDMI.



6

- EN** Connect a device through analog audio cables (not supplied).
- DE** Anschließen eines Geräts über analoges Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten)
- FR** Connectez les enceintes à un périphérique au moyen de câbles audio analogiques (non fournis).
- NL** Sluit via analoge audiokabels (niet meegeleverd) een apparaat aan.
- RU** Подключите устройство с помощью аналоговых аудиокабелей (не входят в комплект).
- KK** Құрылғыны аналогтық дыбыстық кабельдер (жинаққа кірмейді) арқылы қосыңыз.
- UK** Під'єднайте пристрій за допомогою аналогових аудіокабелів (не входять у комплект).



7

EN Connect power and switch on.

DE Anschließen des Netzteils und Einschalten des Geräts

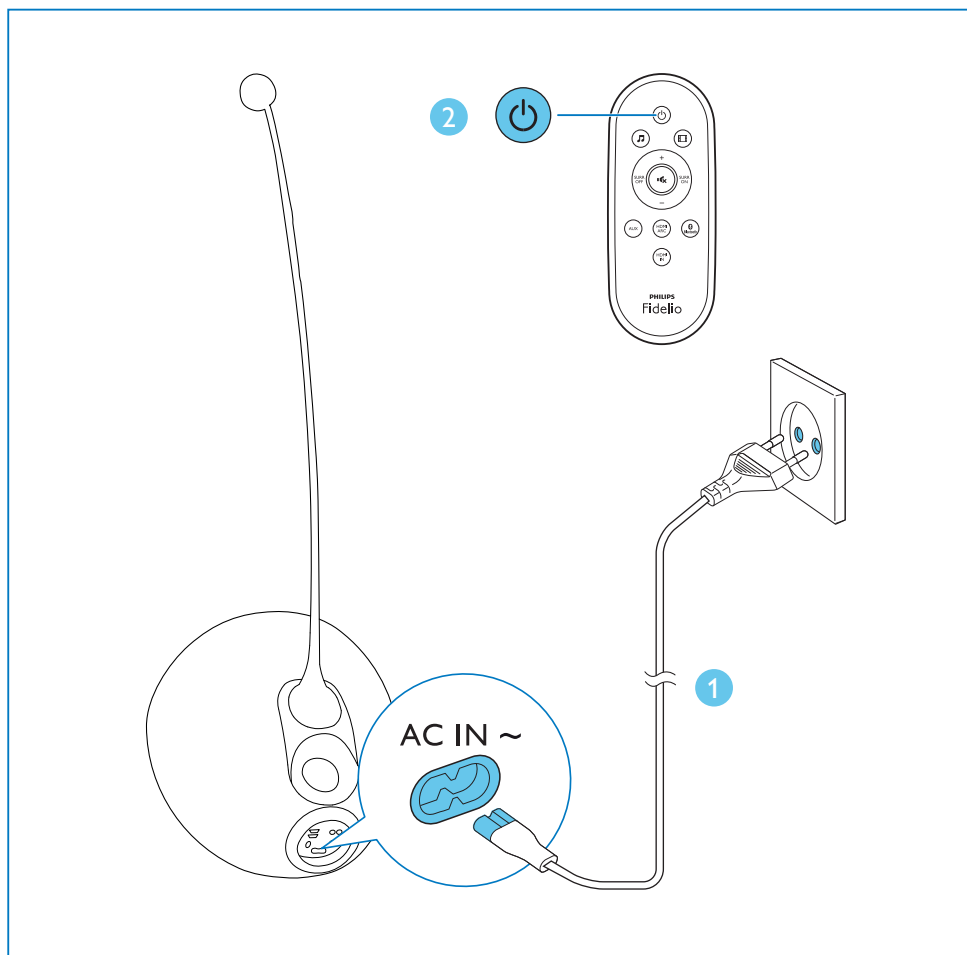
FR Connectez l'alimentation électrique et allumez les enceintes.

NL Sluit de stroomvoorziening aan en schakel het apparaat in.

RU Подключите к источнику питания и включите устройство.

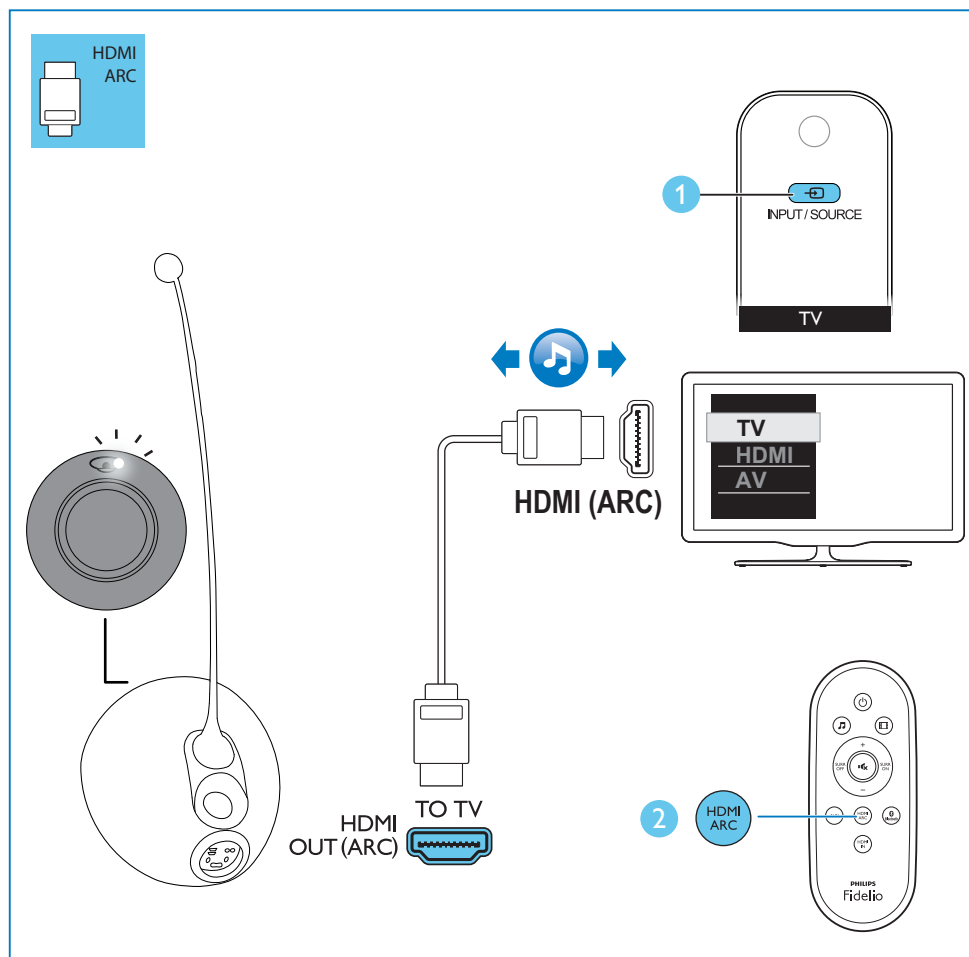
KK Қуат көзін қосып, құрылғыны қосыңыз.

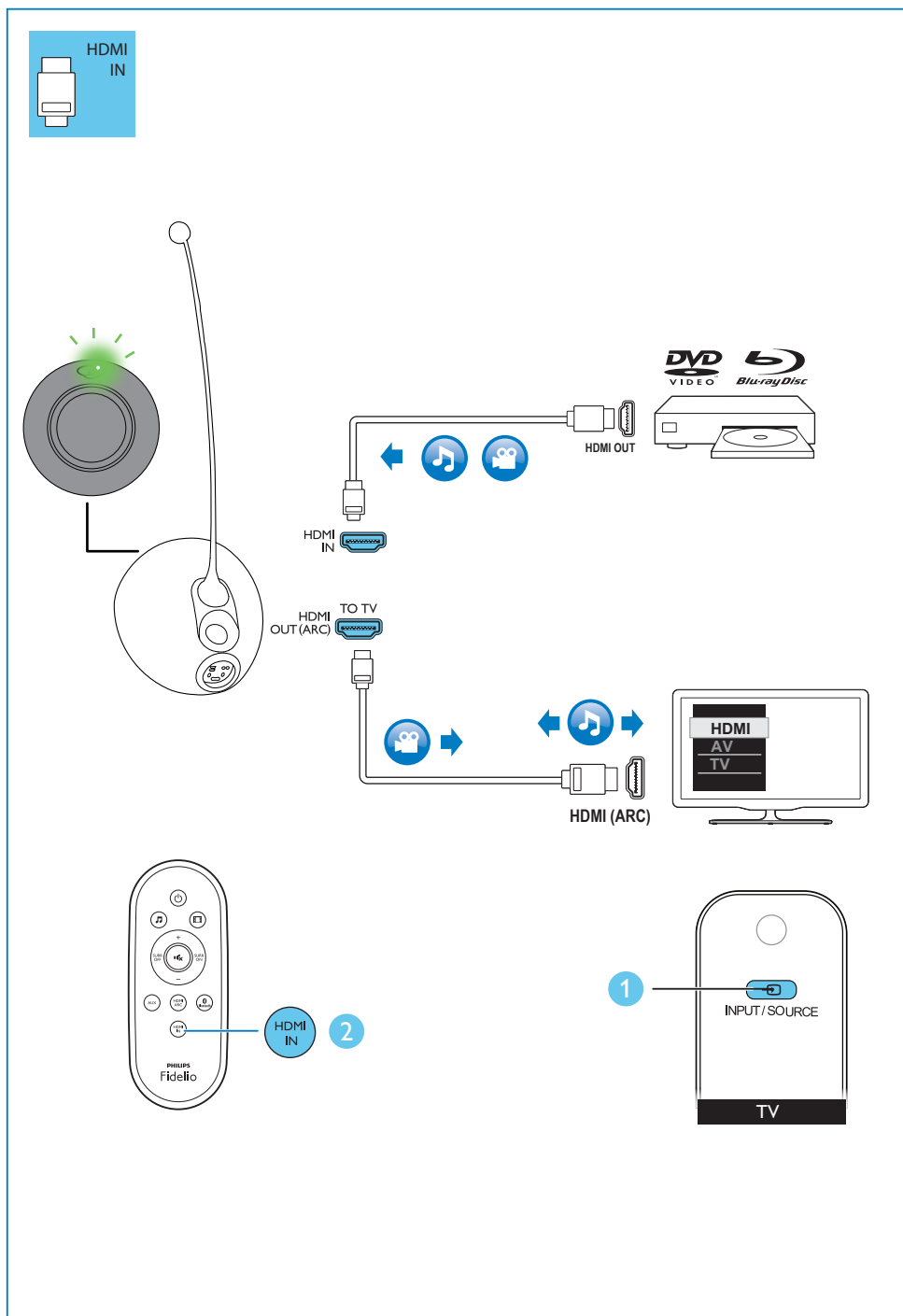
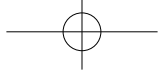
UK Підключіть живлення та увімкніть.

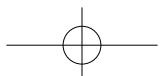
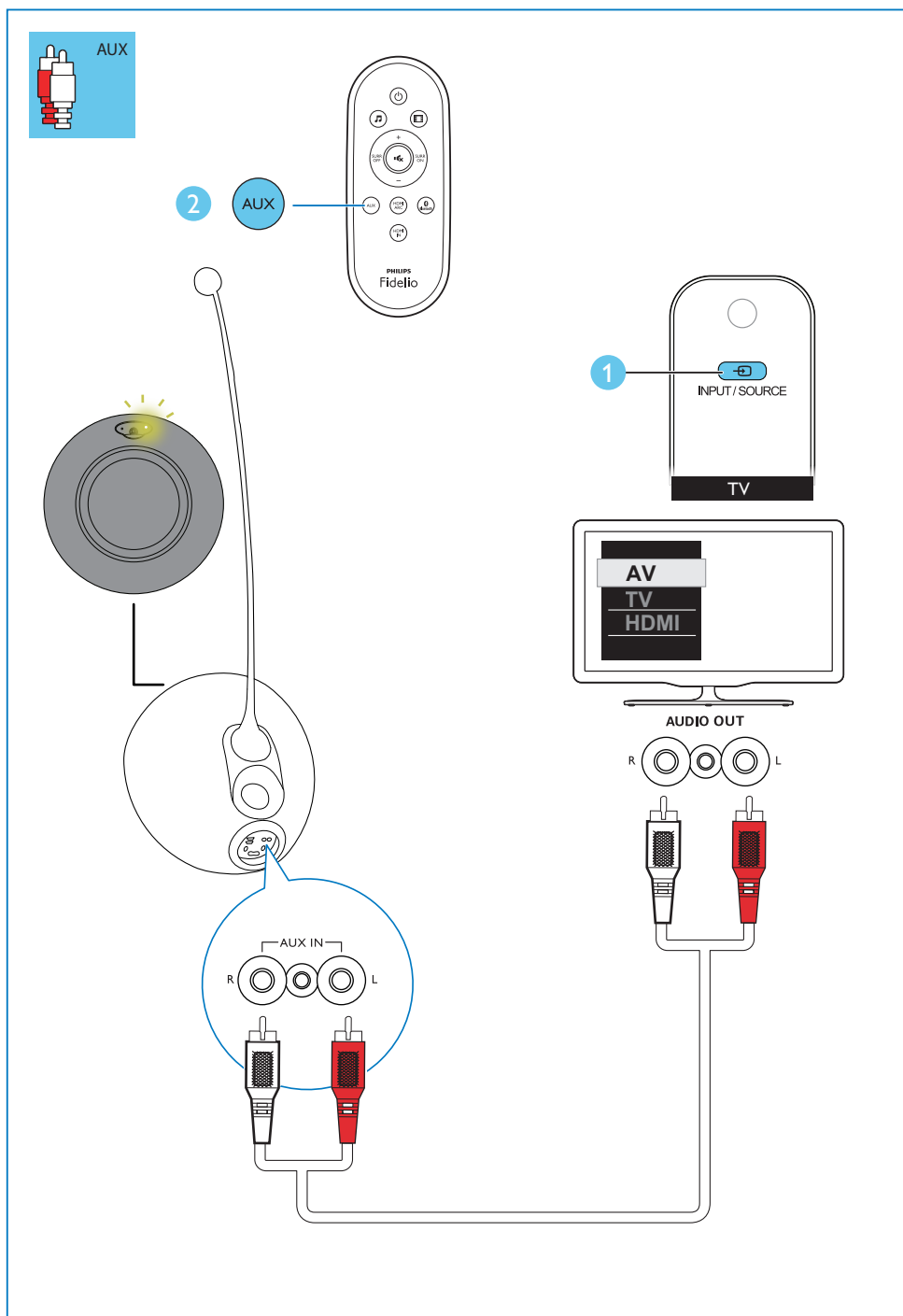
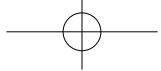


8

- EN** Select the correct audio source.
- DE** Auswählen der richtigen Audioquelle
- FR** Sélectionnez la source audio correcte.
- NL** Selecteer de juiste audiobron.
- RU** Выберите нужный аудиисточник.
- KK** Дұрыс дыбыс көзін танданыз.
- UK** Виберіть відповідне джерело аудіосигналу.

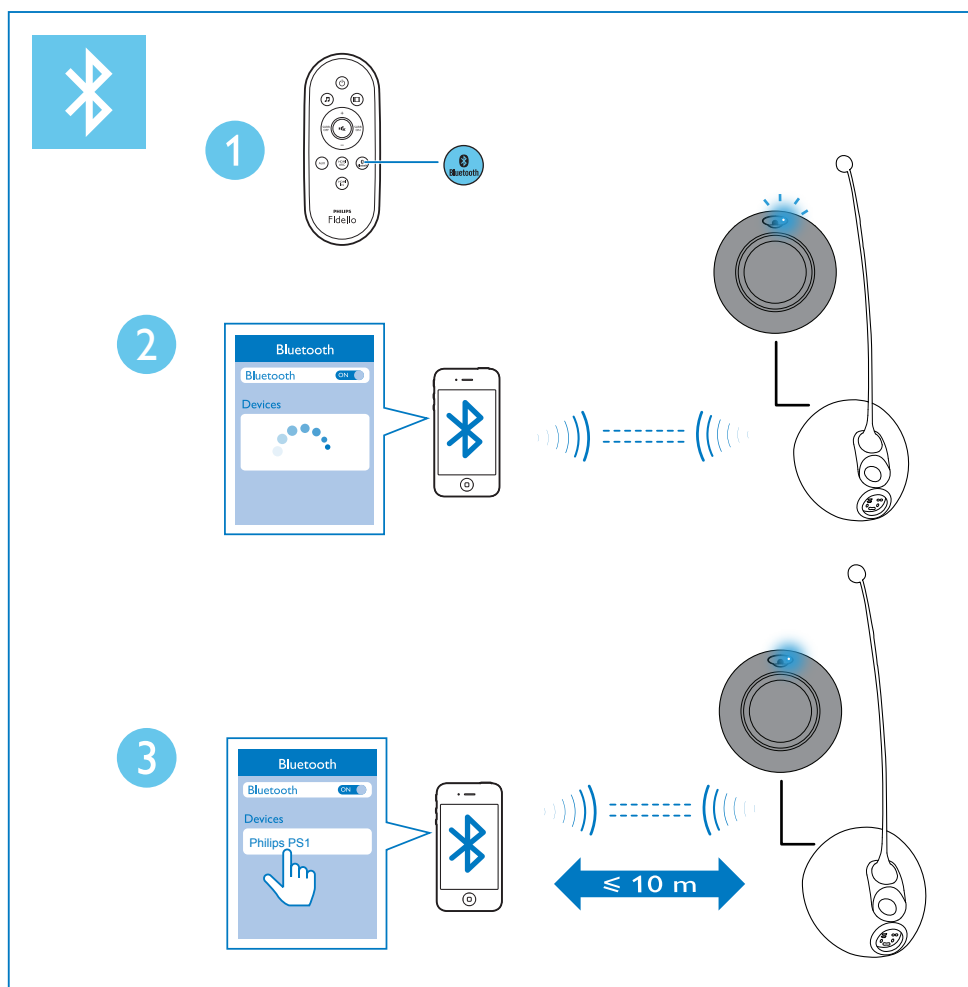


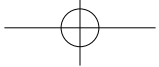




9

- EN** Play audio through Bluetooth.
- DE** Audiowiedergabe über Bluetooth.
- FR** Lisez le contenu audio via Bluetooth.
- NL** Speel via Bluetooth audio af.
- RU** Запустите воспроизведение звука через соединение Bluetooth.
- KK** Дыбысты Bluetooth арқылы ойнатыңыз.
- UK** Запустіть відтворення аудіо через Bluetooth.





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

FR Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de ce produit, rendez-vous sur www.philips.com/support

NL Ga voor meer informatie over dit product naar www.philips.com/support

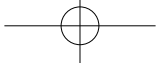
RU Дополнительную информацию об использовании устройства см. на веб-сайте www.philips.com/support

KK Өнімді пайдалану туралы қосымша ақпаратты алу үшін www.philips.com/support бетіне кіріңіз.

UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support.



www.philips.com/support



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved

www.philips.com

PS1_12_Short User Manual_V2.0

